

# ***Censura y educación en la LIJ durante las dictaduras de Franco y Salazar / Censura e educação na literatura infantojuvenil durante as ditaduras de Franco e Salazar***

**Ramón Tena Fernández, Sara Reis da Silva  
y José Soto Vázquez (coords.)**

Reseñada por

*Eduardo Martínez Gómez*

Universidad de Barcelona

**Ramón Tena Fernández, Sara Reis da Silva y José Soto Vázquez (coords.). *Censura y educación en la LIJ durante las dictaduras de Franco y Salazar / Censura e educação na literatura infantojuvenil durante as ditaduras de Franco e Salazar*. Cuenca, España: Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha, 2025. 259 páginas. ISBN 978-84-9044-715-4.**

Los investigadores Ramón Tena Fernández, José Soto Vázquez y Sara Reis da Silva coordinan *Censura y educación en la LIJ durante las dictaduras de Franco y Salazar / Censura e educação na literatura infantojuvenil durante as ditaduras de Franco e Salazar*, obra colectiva sobre las censuras en la Literatura Infantil y Juvenil (LIJ) impulsadas por estos regímenes totalitarios que marchitaron España y Portugal hasta hace poco más de medio siglo. Una publicación muy recomendable y también oportuna ante el resurgimiento de la censura y sus determinantes efectos educativos. El vínculo entre censura y educación de infancia y juventud recorre sus ocho capítulos, cuatro escritos y publicados en portugués y otros tantos en castellano, además de la introducción y la conclusión que se encuentran en ambos idiomas. Pese a esta variedad el conjunto de esta publicación alcanza la unidad gracias a lo que se diría su objetivo fundamental: visibilizar la censura para combatir la amnesia histórica que se cuenta entre sus efectos.

Bajo este principio, en el primero de los ocho capítulos, José António Gomes ofrece un repaso histórico sobre el régimen de Salazar, contextualizando la evolución de sus marcos jurídicos y organismos censores y destacando tres casos adscribibles a la LIJ con consecuencias gravosas, para retratar la necesidad del régimen de controlar el imaginario infantil y juvenil de ayer y de hoy a través de la censura. Tras esta primera zambullida, Inès

Costa y Ana Margarida Ramos aportan un repaso a los análisis censores del Estado Novo Portugués sobre siete versiones de *Caperucita Roja*, que muy significativamente no fueron cuestionadas por su violencia, sino solo por sus aspectos ideológicos. Completado con una recopilación bibliográfica de los textos analizados, este capítulo invita a la lectura de estas versiones que abarcaron desde el teatro profesional hasta el *amateur*, pasando por el de fantoches o marionetas.

Un grado de divulgación compartido y complementado por el capítulo firmado por una de las coordinadoras de esta obra, Sara Reis da Silva, que analiza tres de las versiones de *La bella durmiente* que pasaron por el cedazo del régimen. Una radiografía de las relaciones forzadas por la censura entre cuentos y salazarismo que desnuda los ultraconservadores principios de este último. Dios, Patria y Familia se convierten en el triple punto de fuga que acentúan el candor de la protagonista del cuento clásico y ahogan la sexualidad latente de la historia en favor de una defensa de la unidad familiar de visos machistas salvadores.

Ángela Balça y Fernando Azevedo cierran la aportación portuguesa describiendo cómo la obra *Os Lusíadas de Luís de Camões Contados às Crianças e Lembrados ao Povo* (1930) del escritor, poeta y pedagogo opositor al régimen João de Barros, fue puesta al servicio del régimen gracias a sus reediciones. Ampliando lo apuntado anteriormente por António Gomes, ambos autores describen cómo los efectos de la censura no se limitan a la prohibición, sino que reescriben el pasado para resignificarlo de acuerdo con los intereses de los poderes del presente desde el que ésta se ejecuta.

Una ejecución que reprime la producción infantil desde su origen hasta el punto de condicionar sus posibilidades, como completa Moisés Selfa Sastre en el primer capítulo dedicado a la censura franquista de la LIJ. Selfa ofrece un primer análisis de las normas y los decretos publicados en el Boletín Oficial del Estado (BOE) a partir de 1950 y hasta la entrada en vigor de la democracia, destacando cómo el régimen dictaminó, a través de un decreto en 1955 y otro en 1967, bajo qué parámetros, tabúes y exclusiones se definían las publicaciones infantiles.

Son precisamente dos de los coordinadores de la obra, los doctores Ramón Tena Fernández y José Soto Vázquez, quienes ahondan en un aspecto poco transitado de esa conceptualización con el retrato de María África Ibarra Oroz, una de las dos únicas mujeres lectoras del aparato censor franquista. Una *rara avis* de la época por su independencia personal y profesional en pleno franquismo, pero cuyo celo fue paradójicamente mayor que el de muchos de sus compañeros de profesión y hasta el de sus superiores, especialmente en todo lo referido a la presunta feminidad de las publicaciones destinadas a las niñas y todo aquello que no se adecuara al ideal infantil del régimen. Un retrato cuya efectividad se completa con el capítulo de Teresa Julio sobre once dramaturgas dedicadas a este sector del público entre los años 1951 y 1961, la primera década de existencia del Ministerio de Información y Turismo (MIT), órgano competente en censura teatral. Significativamente ninguna de estas obras fue censurada, sino simplemente reprobada por su escasa calidad literaria y teatral, denotando una afinidad con los principios del régimen que hicieron del teatro infantil un canal de transmisión ideológico.

Lo heterogéneo de la muestra ofrecida respecto a la censura franquista se completa con la aportación de Clara Sanz-Hernando, cuyo análisis se centra en la represión a los comics venidos de la editorial Novaro en España, retratando los equilibrios del régimen

ante obras mayoritariamente venidas de los Estados Unidos con el correspondiente choque cultural.

Un broche final que precede a las conclusiones de este compendio que más allá de sus abundantes valores literarios y divulgativos ofrece una recuperación de la memoria histórica a partir de la visibilización de la censura y sus efectos. Las constantes referencias de muchos de los autores implicados en esta compilación a las dificultades materiales y documentales para llevar a cabo sus respectivas investigaciones aportan valor histórico y pedagógico a esta investigación necesaria y urgente.